



## Handleiding

Originele handleiding



# MUG-II

Onkruidborstelmachine.

USERSMANUAL-MUG-II-NL02



*Lees en bewaar deze gebruikershandleiding goed !*

*Dit document mag niet zonder schriftelijke toestemming worden gekopieerd of aan derden ter inzage worden gegeven.*

*Noteer hier uw machine gegevens.*

Model : NIMOS MUG-II  
Serie nr. : XL9MUGTWO0135 . . .  
Dealer : \_\_\_\_\_  
Tel. Nummer : \_\_\_\_\_

## Voorwoord

In deze handleiding staan de belangrijkste voorschriften voor uw onkruidborstelmachine Model NIMOS MUG-II met betrekking tot bediening en onderhoud. Neem deze handleiding vóór ingebruikname volledig door, ten behoeve van uw eigen veiligheid, die van anderen en de levensduur van uw machine.

Als eigenaar dient u ervoor te zorgen dat alle personen die met de machine werken of onderhoud aan de machine moeten plegen, op de hoogte zijn van de instructies in deze handleiding.

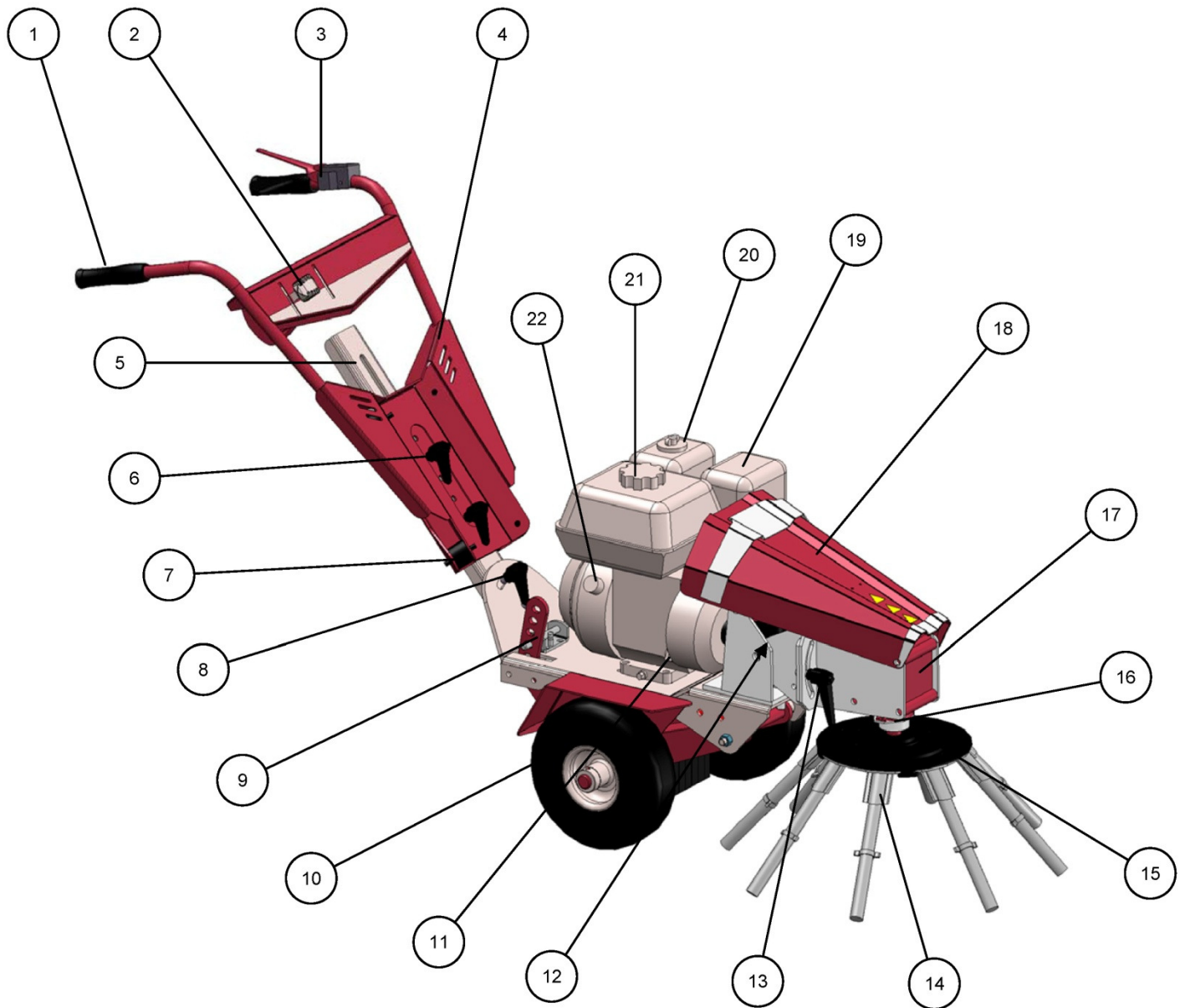
De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele beschadigingen of letsel ten gevolge van onjuist gebruik, of door het niet opvolgen van de instructies uit deze gebruikershandleiding.

Onderstaande teksten worden in deze handleiding gebruikt om te waarschuwen of om belangrijke zaken onder uw aandacht te brengen.

### Belangrijke aanwijzingen:

- |                |  |
|----------------|--|
| ☞ levensgevaar | Risico of onveilig gebruik, dat de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg <i>kan</i> hebben.      |
| ☞ waarschuwing | Risico of onveilig gebruik, dat lichamelijk letsel of schade aan de machine tot gevolg <i>kan</i> hebben |
| ☞ voorzichtig  | Risico of onveilig gebruik, dat schade aan de machine tot gevolg <i>kan</i> hebben.                      |
| ☞ Let op       | Maakt de gebruiker attent op mogelijke problemen   |

## Aanduiding van de Onderdelen



*Aanduiding van de Onderdelen*

1. Handgreep
2. Handgashendel
3. Veiligheidhendel
4. Duwboom
5. Hoogteverstellings geleiding
6. Vergrendeling hoogteverstelling
7. Trillingsdempers
8. Vergrendeling links/rechts verstelling.
9. Hoogte verstelling bodemplaat
10. Wiel
11. Oliepeilstok motorolie
12. Aandrijf-as kruiskoppeling
13. Vergrendeling borstelkopverstelling
14. Borstelsegmenten
15. Segmentenplaat
16. Beschermring keering
17. Haakseoverbrenging
18. Motorkap
19. Uitlaat
20. LuchtfILTER
21. Brandstoftank vulopening
22. Aan/uit schakelaar

## Inhoudsopgave

<b>VOORWOORD</b> .....	<b>1</b>
<b>AANDUIDING VAN DE ONDERDELEN</b> .....	<b>2</b>
<b>INHOUDSOPGAVE</b> .....	<b>4</b>
<b>2 ALGEMENE BESCHRIJVING</b> .....	<b>5</b>
2.1 Uw NIMOS FABRIKANT .....	5
2.2 BEDOELD GEBRUIK .....	5
2.3 GEBRUIKSVOORSCHRIFT.....	5
<b>3 TECHNISCHE GEGEVENS NIMOS MUG-II</b> .....	<b>6</b>
3.1 MOTORGEGEVENS .....	6
3.2 AANDRIJVING .....	6
3.3 HAAKSE AANDRIJVING.....	6
3.4 BORSTEL .....	6
3.5 GELUIDSNIVEAU .....	6
3.6 TYPEPLAAT .....	6
<b>4 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES</b> .....	<b>7</b>
4.1 ALGEMEEN .....	7
4.2 VEILIG GEBRUIK .....	8
4.3 VEILIG ONDERHOUD .....	8
4.4 VEILIGHEIDS PICTOGRAMMEN.....	9
<b>5 GEBRUIK VAN DE MACHINE</b> .....	<b>10</b>
5.1 ALGEMEEN .....	10
5.2 BEDIENINGSELEMENTEN MUG .....	10
5.3 STARTEN VAN MUG .....	10
5.4 STOPZETTEN VAN DE MUG .....	11
5.5 AFSTELLINGEN VAN BORSTELPLAAT EN HOOGTE INSTELLING .....	12
<b>6 ONDERHOUD</b> .....	<b>14</b>
6.1 ALGEMEEN .....	14
6.2 ONDERHOUD DOOR DE GEBRUIKER .....	14
6.3 ONDERHOUDSSHEMA .....	15
<b>7 ONDERDELENLIJST NIMOS MUG-II</b> .....	<b>16</b>
<b>8 ONDERDELEN TEKENING</b> .....	<b>17</b>

## 2 ALGEMENE BESCHRIJVING

### 2.1 Uw NIMOS fabrikant

#### NIMOS B.V.

Postbus 96  
3910 AB RHENEN - Nederland

Utrechtsestraatweg 204A  
3911 TX RHENEN - Nederland  
Tel: (31) (0)317 – 619017  
Fax: (31) (0)317 – 614447



Internet: [www.NIMOS.nl](http://www.NIMOS.nl) email: [info@nimos.nl](mailto:info@nimos.nl)

### 2.2 Bedoeld gebruik

De **NIMOS MUG-II** is een lichte, wendbare en handzame onkruidborstelmachine. Met de MUG kan het onkruid op een verharde ondergrond, o.a. bestrating, asfalt en tegelpaden, worden verwijderd.

Met de roterende borstel vóór aan de machine wordt het onkruid losgemaakt. Hierna kan men het onkruid opvegen. De aandrijving van de borstel vindt plaats door middel van een 4-takt benzinemotor. De machine moet het worden handmatig worden voortgeduwd.

De MUG is voorzien van twee wielen en kan met een neuswiel worden geleverd (optie) ten behoeve van bijvoorbeeld gravelpaden. Het is mogelijk de onkruidborstel te vervangen door een poly-komborstel. Hiermee kan de MUG als veegmachine worden gebruikt.

#### **NIMOS MUG-II is standaard voorzien van:**

- ® Gelagerde wielen voor lichte bediening.
- ® De nieuwste motortechniek volgens Euro-2 emissie normen.
- ® Laag geluidsniveau door het toepassen van de nieuwste techniek.

### 2.3 Gebruiksaanwijzing

De instructies in deze handleiding over veiligheid, bediening en onderhoud van de NIMOS MUG, moeten worden opgevolgd. De MUG mag alleen worden gebruikt binnen de door de fabrikant vastgestelde technische specificaties. Indien men zich hier niet aan houdt kunnen er ongelukken ontstaan en kan men ernstig letsel oplopen / veroorzaken.

- **Elk ander gebruik van de machine dan hierboven genoemd is niet toegestaan.**

### 3 Technische gegevens NIMOS MUG-II

#### 3.1 Motorgegevens

Motortype	Honda GX160	
Slagvolume	163	cm <sup>3</sup>
Vermogen	3,6	kW
Emissieklasse	Euro 2 / US CARB/EPA Certificering	
Max rpm	2000	omw/min
Max koppel	110,3	Nm
Brandstoftank	3	l
Oliecarter inhoud	0,58	l
Olie specificatie	SAE 10W30	

#### 3.2 Aandrijving

Inhoud reductiekast	150	cc
Olie specificatie	SAE 10W-30	

#### 3.3 Haakse aandrijving

Winkle getriebe	1:1.35	
Öl für Winkel Getriebe	350	cc
Öl specification	SAE 85 W-140	

#### 3.4 Borstel

Toerental borstel	220 > 250	min-1
Borsteltype	4 x2	segmenten
Borsteldiameter	570	mm

#### 3.5 Geluidsniveau

Geluidsniveau	L <sub>pA</sub> 79	dB
---------------	--------------------	----

#### 3.6 Typeplaat

Het typeplaatje met belangrijke gegevens is aangebracht op het onderstel van de MUG. Hieronder is een typeplaatje weergegeven, met er naast een verklaring van de items (niet alle items zijn ingevuld). Het CE-teken op de typeplaat geeft aan dat de machine voldoet aan de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen.





## 4 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

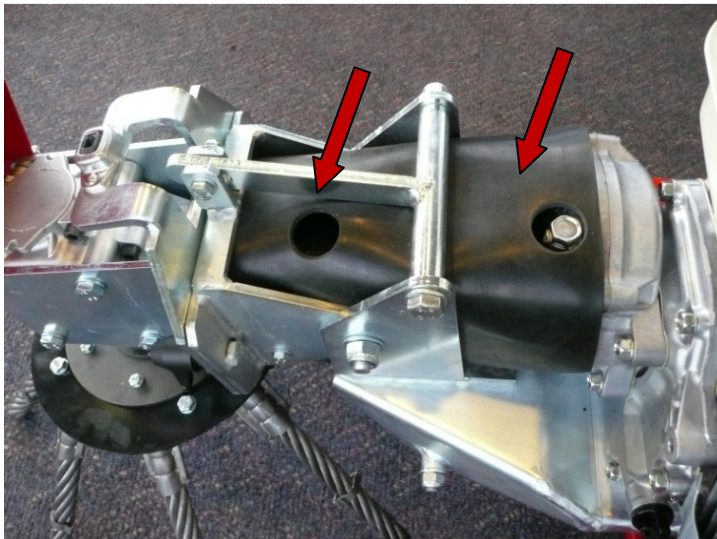
Gebruik de NIMOS MUG alleen voor het doel waarvoor deze gemaakt is. Zorg dat iedereen die de machine gebruikt of er onderhoud aan pleegt, de inhoud van deze handleiding kent. Bij het ontwerp van de NIMOS MUG is zoveel mogelijk voldaan aan de voorschriften uit de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen. Het is bij deze machine echter niet mogelijk alle gevaren bij het ontwerp uit te sluiten. Lees daarom onderstaande instructies zorgvuldig en volg ze op.

### 4.1 Algemeen

**LET OP!** De verantwoordelijkheid voor wijzigingen en aanpassingen ligt niet bij de fabrikant, maar bij degene die dit uitvoert.

- Personen jonger dan 16 jaar mogen het voertuig niet gebruiken.
- Het geluidsniveau op de plaats van de bediener bij het voorgeschreven toerental bedraagt tijdens de werkzaamheden 80 dB(A). Als fabrikant bevelen wij daarom aan om gehoorbescherming te dragen tijdens het gebruik van de machine om gehoorschade te voorkomen.
- De MUG is voorzien van een dodemanshendel aan de linker handgreep. Als deze hendel wordt losgelaten bij een draaiende machine zal de motor afslaan. Deze hendel dient als een beveiliging en mag niet worden gedemonteerd of onklaar gemaakt worden.

**GEVAAR!** Bij een draaiende machine bestaat er **klemgevaar** bij de aandrijfas. Deze is bereikbaar door enkele openingen (zie onderstaand figuur). Indien personen hier met ledematen bij komen kan er ernstig letsel ontstaan. Wees op deze gevaren bedacht, en let ook op het gedrag van omstanders.





**Klemgevaar bij aandrijfas**

- Benzine is een brandbare stof. Het kan brand of een ontploffing veroorzaken en is schadelijk voor het milieu. Tijdens het bijvullen van brandstof zijn roken en open vuur absoluut verboden. De dop van de brandstoftank moet altijd goed worden afgesloten. Bij morsen de vloeistof direct opruimen.
- Indien de MUG wordt ingezet in een omgeving die schadelijk is voor de bediener, dan is dit volledig de eigen verantwoordelijkheid. Eventuele beschermingsmaatregelen zullen genomen moeten worden overeenkomstig de aard van het gevaar.


## 4.2 Veilig gebruik


- Elke persoon die de machine gebruikt, moet vooraf goed zijn geïnformeerd over de bedienings- en onderhoudsinstructies van de machine. Deze instructies moeten worden opgevolgd.

 **LET OP!** Het is belangrijk, zeker als men de machine lange tijd achter elkaar gebruikt, dat men een ergonomisch verantwoorde houding aanneemt. Hiermee voorkomt men rugklachten enz.. De duwboom is in hoogte verstelbaar, zodat deze ingesteld kunnen worden op de lengte van de gebruiker. Zie voor deze instelmogelijkheid. (paragraaf 5.5)


 **GEVAAR!** Als de motor draait in een afgesloten ruimte bestaat er gevaar voor verstikking door de uitlaatgassen. Zorg bij een draaiende motor in een afgesloten ruimte voor voldoende ventilatie.

- Houd rekening met de grondsoort en de ongelijkheid van het terrein (stoepranden e.d.) waarop de machine wordt gebruikt. Houd de machine altijd bij de twee handbomen goed vast.
- Los vuil zoals stenen kunnen door de draaiende borstel worden weggeslingerd. Hierbij bestaat het gevaar dat losliggende voorwerpen worden weggeslingerd gebruik in deze gevallen de optionele borstelflap.

 **GEVAAR!** Vanwege het gevaar van wegspringende voorwerpen is de bediener **verplicht** een veiligheidsbril te dragen.


 **GEVAAR!** In de nabijheid van de MUG mogen zich geen personen ophouden als de borstel draait. Er bestaat dan gevaar om geraakt te worden door de borstel en door weggeslingerde voorwerpen, zoals stenen. Dit kan zeer ernstig letsel veroorzaken.

Het is de taak van de bediener om omstanders te waarschuwen, als deze te dicht (binnen **5 meter**) bij het werkgebied komen.

 **GEVAAR!** Delen van de motor worden tijdens gebruik heet. Bij aanraken kan men hier brandwonden oplopen. Laat de motor na gebruik eerst afkoelen, voordat men deze aanraakt.

## 4.3 Veilig onderhoud

- De onderhoudsinstructies uit deze handleiding moeten worden opgevolgd. Degene die het onderhoud uitvoert moet hiervoor de nodige deskundigheid bezitten.
- Onderhoud en reiniging zijn alleen toegestaan als de motor is uitgezet. Zorg voor voldoende ondersteuning van de machine, zodat het niet zal omvallen.
- Wacht, bij werkzaamheden aan de motor, tot het is afgekoeld, om brandwonden te voorkomen.
- Laat geen voorwerpen in of op de machine liggen. Deze kunnen weggeslingerd worden en zo ongelukken veroorzaken of voor schade zorgen aan de machine.
- Originele NIMOS onderdelen en accessoires zijn speciaal ontworpen voor NIMOS machines. Niet originele onderdelen zijn niet gecontroleerd of goedgekeurd door NIMOS.

 **GEVAAR!** Het gebruik van niet originele onderdelen kan de werking en veiligheid van machine aantasten. NIMOS is niet verantwoordelijk voor de schade of verwondingen die zijn veroorzaakt door dergelijke producten.

#### 4.4 Veiligheids pictogrammen

Vanwege overblijvende gevaren zijn er waarschuwpictogrammen op de machine aangebracht. Welke dit zijn, is hieronder aangegeven. Als de pictogrammen zijn beschadigd of losgeraakt moeten er nieuwe worden geplaatst.

Pictogram	Betekenis	Plaats
	<b>ATTENTIE</b> Voor gebruik handleiding zorgvuldig lezen !	Aangebracht op wegklapbare afschermkap
	<b>Explosiegevaar</b> Tijdens bijvullen van brandstof zijn roken en open vuur verboden	Aangebracht bij tankdop van brandstoftank
	<b>Gevaar voor hete delen!</b> Delen bij draaiende motor niet aanraken	Aangebracht bij hete delen van motor
	<b>Gevaar!</b> Bewaar afstand	Aangebracht op de beschermkap
	<b>Dragen van veiligheidsbril en gehoorbescherming verplicht</b> Beschermingsmiddelen bij draaiende motor dragen	Aangebracht op brandstoftank

## 5 GEBRUIK VAN DE MACHINE

### 5.1 Algemeen

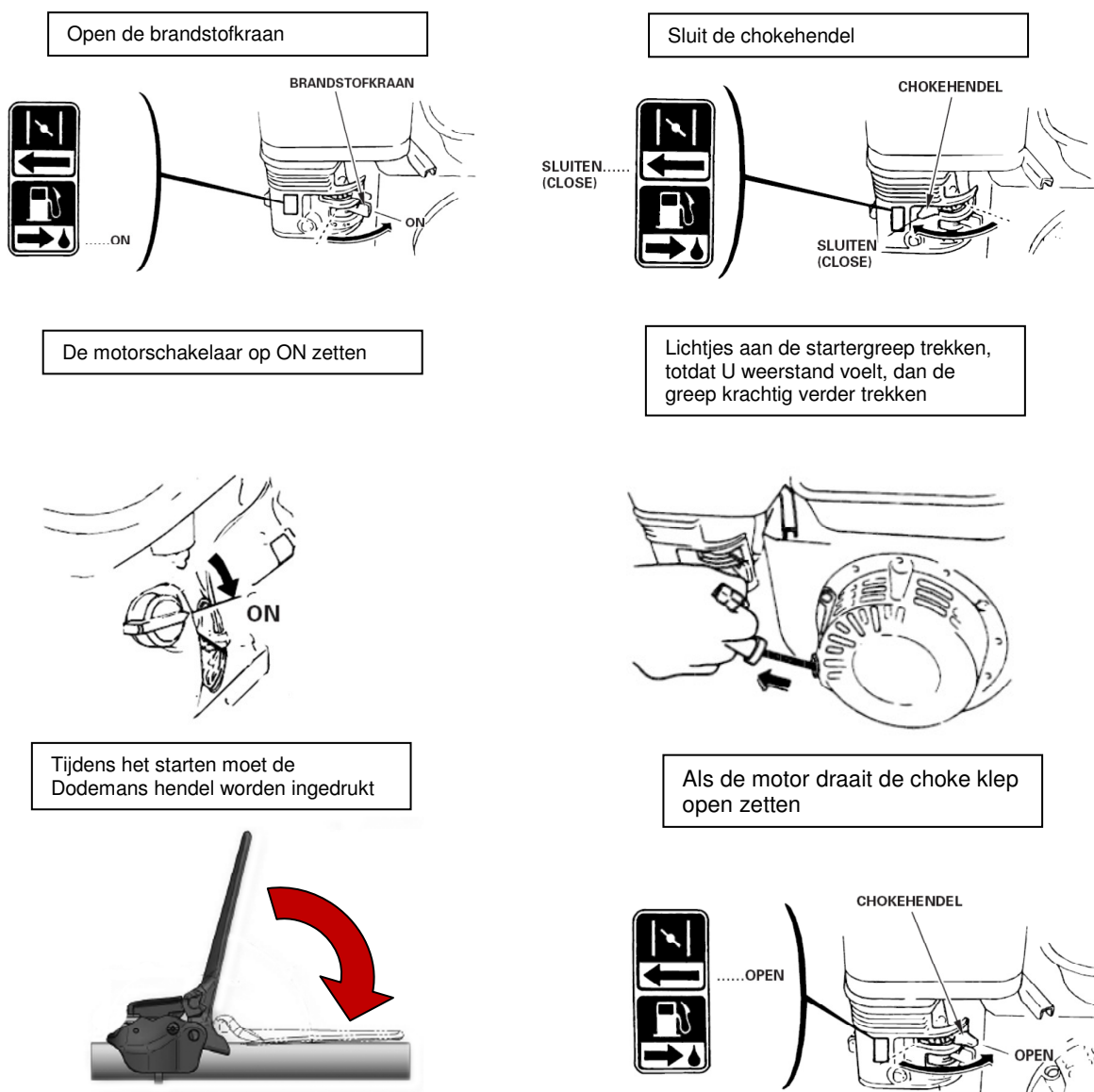
De veiligheidsinstructies voor gebruik van de NIMOS MUG staan in de paragraaf 4.2. Deze moet men kennen, voordat men de MUG II mag gebruiken en moeten daarna ook daadwerkelijk opgevolgd worden. De in deze paragraaf genoemde richtingaanduidingen (links / rechts) moeten gezien worden vanaf de positie van de bediener achter de handbomen.

### 5.2 Bedieningselementen MUG

Zorg dat u de plaats, functie en werking van alle bedieningselementen en afstelhendels kent, voordat u de machine gaat gebruiken. Hierna worden de aanwezige bedieningselementen uitgelegd aan de hand van onderstaande figuur.

### 5.3 Starten van MUG

Voor het starten van de MUG moet men onderstaande instructies en volgorde aanhouden.



**GEVAAR!** Zet de verplichte persoonlijke beschermingsmiddelen (gehoorbescherming en veiligheidsbril) op.

**LET OP!** De startergreep niet tegen de motor laten terug slaan. De greep voorzichtig terug brengen om een beschadiging van de starter te voorkomen.

**LET OP!** Met de rechterhand de dodemanshendel intrekken en de handboom naar beneden drukken, zodat de borstel ca. 10 cm vrij is van de grond.

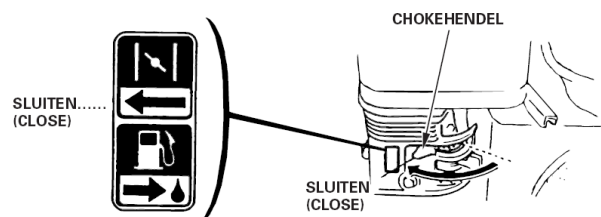
#### 5.4 Stopzetten van de MUG

Voor het starten van de MUG moet men onderstaande instructies en volgorde aanhouden.

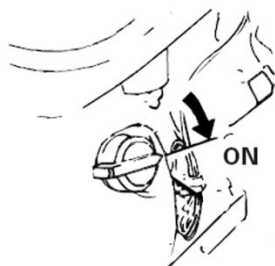
Sluit de brandstofkraan



Sluit de brandstofkraan



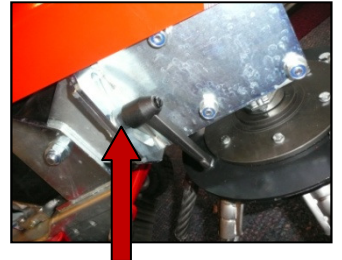
De motorschakelaar op OFF zetten



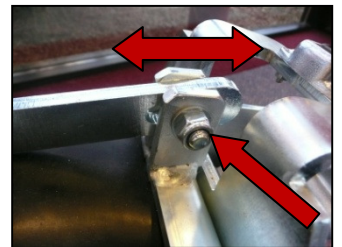
### 5.5 Afstellingen van borstelplaat en hoogte instelling

De onkruidborstelmachine moet vóór het gebruik juist worden afgesteld. De onderstaande verstelmogelijkheden zijn bij de MUG aanwezig.

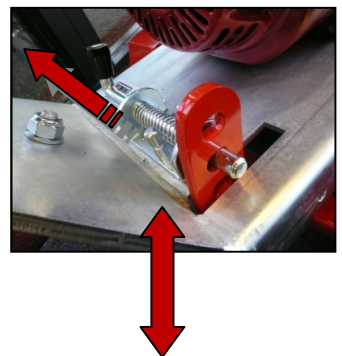
- De borstel kan naar links en naar rechts schuin worden gezet door de twee hendels (links en rechts van borstelkop) los te draaien.
  - Draai beide hendels een aantal slagen los.
  - Verschuif de borstelkop in de gewenste stand.
  - Draai beide hendels goed vast.



- De borstel kan voor- en achterover gezet worden met een verstelmogelijkheid onder de wegklapbare afschermkap.
  - Open de wegklapbare afschermkap over de aandrijfjas.
  - Draai de moer los en zet de borstelkop in de gewenste stand.
  - Draai de moer weer vast aan.



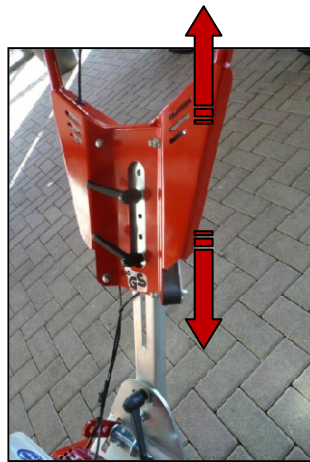
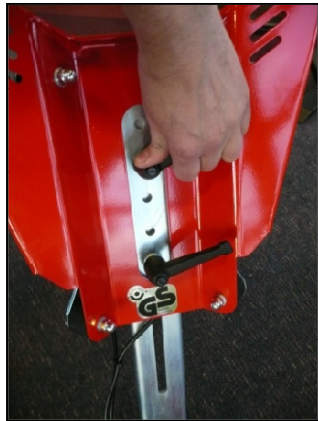
- De hoogte van de machine kan worden aangepast door de veerpalm op de bodemplaat te ontgrendelen. Deze verstelling is bedoeld om bij slijtage van de borstelstaven de machine horizontaal te houden.
  - Trek de veerpalm naar achter en til de machine op.
  - Of laat machine voorzichtig zakken.
  - De veerpalm zal automatisch in verstelgaten vallen..



- De handboom kan naar links en rechts worden gezet voor de juiste werkhouding.
  - Draai het hendel een aantal slagen los.
  - Verschuif de handboom in de gewenste richting (naar links of rechts).
  - Zet het hendel goed vast als de gewenste stand is bereikt.



- De handboom is in hoogte verstelbaar en kan dus ingesteld worden afhankelijk van de lengte van de gebruiker.
  - De meest ergonomische houding bereikt men als men zo min mogelijk voorover staat tijdens gebruik.
  - Draai de beide hendels los.
  
- Verschuif de handboom in de gewenste positie (naar boven of beneden).  
De meest ergonomische houding bereikt men als men zo min mogelijk voorover staat tijdens gebruik.
  - Draai beide hendels goed vast als gewenste stand is bereikt.



## 6 ONDERHOUD

### 6.1 Algemeen

Vóór het begin van de onderhoudswerkzaamheden de motor uitzetten. De motor dient door een erkende Honda-handelaar onderhouden te worden, tenzij de eigenaar het vereiste gereedschap en de noodzakelijke onderhoudsgegevens bezit en over de nodige mechanische kennis beschikt.

- Om te vermijden dat de motor per ongeluk start de motorschakelaar uitschakelen en de bougiedop afnemen.

Alleen originele NIMOS onderdelen of gelijkwaardige onderdelen gebruiken. Bij het gebruik van onderdelen, welke niet aan de kwaliteitseisen voldoen, kan de motor beschadigd worden.

Het onderhoud en de afstelling van deze Honda-motor op regelmatige tijdstippen zijn voorwaarde voor een voortdurend hoge prestatie. Regelmatig onderhoud draagt bij tot een lange levensduur. De noodzakelijke onderhoudsintervallen en het soort van uit te voeren onderhoudswerkzaamheden worden beschreven in onderstaande onderhoudstabel.

- De veiligheidsinstructies met name voor het uitvoeren van onderhoud, moeten bij de monteur bekend zijn. Ook de gebruiks- en onderhoudsinstructies moeten bekend zijn.
- Men mag alleen onderhoudswerkzaamheden aan de NIMOS MUG uitvoeren als men hiervoor de nodige deskundigheid bezit.
- Onderhoud en reiniging zijn alleen toegestaan als de motor is uitgezet. Zorg voor voldoende ondersteuning van de machine, zodat deze niet om kan vallen.
- Vervangingsonderdelen moeten aan dezelfde specificaties voldoen als de originele, door de fabrikant toegepaste onderdelen.
- Raadpleeg voor onderhoud aan de motor ook de handleiding van de motor.

### 6.2 Onderhoud door de gebruiker

Onderstaande onderhoudswerkzaamheden moeten door de gebruiker **dagelijks** worden uitgevoerd, voordat u de machine gaat gebruiken:

- Controleer of er voldoende brandstof in de tank (1) zit (zie onderstaande figuur). Indien nodig bijvullen. Alleen **Euro 95 loodvrije benzine** gebruiken.
- Controleer het motoroliepeil met de peilstok in het carter (2) (zie onderstaande figuur). Indien nodig bijvullen. Alleen **SAE 10W/30** motorolie gebruiken.
- Controleer de slijtage van de borstelelementen. Indien nodig machine lager zetten. Zie hiervoor paragraaf 5.5.
- Controleer of de borstelelementen nog correct vastzitten. Indien nodig aandraaien.
- Controleer of alle verstelmogelijkheden correct zijn vergrendeld.



## 6.3 Onderhoudsschema

© controleren ® vervangen □ schoonmaken G doorsmeren

Item		Eerste gebruik	dagelijks	1 maand	6 maand	Elk jaar
Brandstof niveau			©			
Brandstoftank filter					®	®
Brandstof leiding		leder jaar controleren, vervangen indien nodig				
Motorolie	10W-30	©		®		®
Reductiekast olie	10W-30	©		®		®
LuchtfILTER		©		®		®
Vlotterkamer reinigen						□
Vonkenvanger (optioneel)						□
Bougie		leder jaar controleren, vervangen indien nodig				
Stationair toerental		leder jaar controleren, vervangen indien nodig				
Klepspeling		leder jaar controleren, vervangen indien nodig				
Verbrandingskamer reinigen			□		®	®
Kruiskoppeling doorsmeren		©		G		
Haakse overbrenging	EP 85W-140	©				®
Noodstophendel werking		©				

## 7 Onderdelenlijst NIMOS MUG-II

ARTIKELNUMMER	AANTAL	OMSCHRIJVING
14-0603	2	Handgreep verstelbaar M10
14-0601	1	Handgreep excentrisch M8
14-0605	2	Handgreep verstelbaar M8
14-0643	1	Handgreepset Mug II
16-0629	1	Motorstophandel MUG-II
18-0608	1	Gashendel
18-0480	1	Handgaskabel MUG-II
20-2107	4	Trillingdemper
20-3327	1	Motor Honda GX-160-HX
24-1899	1	Bout M12
30-0687	1	TL-Klembus
30-0688	1	TL-flensnaaf
32-1206	1	Tandwielkast 2x25mm
32-1503	1	Kruiskoppeling Mug
34-1212	2	Inlegspie 8 x 7 x 25mm
34-1273	1	Inlegspie 4,7x4,7x30 Mug
34-2415	2	Stelring
16-2717	1	Doorvoertule
36-2405	1	Draaistuk borstelkop
36-2409	1	Borstelkopverstelling Mug
36-2412	1	Bevestiging borstelkop Mug
36-2445	1	Beschermkap keerring Mug
36-2520	1	Basisframe MUG-II
36-2522	1	Onderstel MUG-II
36-2524	1	Duwboom MUG-II
36-2526	1	Houder tandwielkast MUG-II
36-2528	1	Motorkap MUG-II
36-2530	1	Motageplaat duwboom MUG-II
36-2532	1	Verlengsteun duwboom MUG-II
36-2534	1	Contrastrip duwboom MUG-II
36-2536	1	Bevest. strip rubber MUG-II
36-2538	1	Spatrubber MUG-II
38-0625	2	Wiel tbv Mug 6ply
38-9909	1	Grendel verend (152mm)
41-0300	1	Montagepl segment 4x2 MUG-II
41-0330	1	Segmentenset MUG II (4 stuks)

8 Onderdelen tekening

